

Výkaz o jazykové škole podle stavu k 30. 9. 2006

Pokyny a vysvětlivky k vyplnění

Liší-li se text či vysvětlivky uvedené na formuláři výkazu od těchto „Pokynů a vysvětlivek k vyplnění“, platí verze uvedená v „Pokynech a vysvětlivkách“.

Kdo výkaz sestavuje

Výkaz sestavují jazykové školy s právem státní jazykové zkoušky (dále jen „jazyková škola“) zapsané do rejstříku škol a školských zařízení (dále jen „rejstřík“). Pokud škola, která není zapsaná do rejstříku, organizuje jednoleté kurzy cizích jazyků s denní formou výuky určené pro absolventy středních škol a konzervatorií, kteří úspěšně vykonali první maturitní zkoušku nebo absolutorium v konzervatoři v kalendářním roce, ve kterém zahajují studium v tomto kursu, podle vyhlášky MŠMT č. 322/2005 Sb., ve znění pozdějších předpisů (dále jen „jednoleté pomaturitní kurzy“), sestavuje tento výkaz rovněž a vyplňuje v něm pouze vybrané údaje odd. I a V za tyto kurzy.

K výkazu S 18-01 se nevyplňuje výkaz R 13-01 o ředitelství škol.

Škola odešle výkaz do **14. 10. 2006** v elektronické podobě po síti Internet na server určený pokyny MŠMT a ÚIV a zároveň zpracovatelskému místu pošle i výpis dat opatřený razítkem školy a podpisem ředitele (vedoucího). Výjimečně lze výkaz předat na předepsaném formuláři zpracovatelskému místu ve zkráceném termínu do 4. 10. 2006. Zpracovatelským místem je pro školy zřizované krajem, registrovanými církvemi a náboženskými společnostmi nebo jinou právnickou nebo fyzickou osobou (dále jen „soukromé školy“) odbor školství krajského úřadu, v Praze odbor školství Magistrátu hl. m., pro školy zřizované obcí nebo svazkem obcí odbor školství úřadu obce s rozšířenou působností. Bližší informace jsou k dispozici na internetové stránce <http://www.uiv.cz>.

Metodickou a technickou pomoc poskytne v případě potřeby škole zřízené krajem, registrovanými církvemi a náboženskými společnostmi nebo jinou právnickou nebo fyzickou osobou na její žádost odbor školství příslušného krajského úřadu, v Praze odbor školství Magistrátu hl. m. Prahy, u škol zřízených obcí nebo svazkem obcí úřad obce s rozšířenou působností (podle § 28 odst. 5 zákona č. 561/2004 Sb., ve znění pozdějších předpisů).

Společné poznámky k vyplňování výkazu

- Hodnoty ve výkaze se udávají v celých číslech. Výjimka v odd. IV je uvedena v popisu tohoto oddílu.
- Nepostačuje-li počet řádků v odd. I a škola odevzdává výkaz na papírovém nosiči, vyplní pokračovací list a označí ho v pravém horním rohu slovem „POKRAČOVÁNÍ“. Na pokračovacím listě se vyplní IZO (IČ), název a adresa školy a smí být vyplněn jen oddíl I vč. příp. pokračování na str. 2. Součtové řádky se vyplní až na posledním pokračovacím listě.
- Škola může zpracovat k výkazu komentář, který bude obsahovat IZO (IČ) a název školy a bude opatřen razítkem školy a podpisem odpovědného pracovníka. Zpracovatelská místa si mohou od školy vyžádat písemné zdůvodnění i dodatečně. Při výskytu závažných chyb v datech výkazu je vypracování komentáře podmínkou a je vyžadováno pořizovacím programem.
- Opravit výkaz lze jen po dohodě se zpracovatelským místem tak, že se celý (vč. výpisu s vyznačenou opravou) předá znovu.

Vysvětlivky k údajům

Jednotné záhlaví se skládá z řádku, určeného pro kódové vyznačení identifikací a klasifikací, a z textové části. Kódy a texty použité v záhlaví musí být shodné s kódy a texty použitými v rejstříku (u škol zapsaných do rejstříku) a v číselnících uvedených na formuláři nebo v těchto pokynech.

V **kódovém řádku** záhlaví se uvádí **resortní identifikátor školy (IZO)** uvedený v rejstříku. Pokud výkaz sestavuje škola nezapsaná do

rejstříku a odevzdává ho na papírovém nosiči, uvede svoje IČ (identifikační číslo).

Do údaje označeného ¹⁾ se uvede **samostatnost školy** - 1-místný kód podle číselníku uvedeného na výkaze.

Do údaje označeného ²⁾ se kódově vyznačí, zda jde o školu zapsanou do rejstříku (kód 7 u škol zřizovaných krajem nebo kód 2 u škol zřizovaných obcemi) či o školu, která do rejstříku zapsána není (kód 5).

Do údaje označeného ³⁾ se vyplní, je-li škola mimo provoz (dočasně, ale dlouhodobě uzavřena, vymazána z rejstříku apod.) (=A) či nikoli (=N). Ve výkaze za školu mimo provoz bude vyplněno pouze záhlaví, sl. 17 v odd. I a odd. III.

V *textové části* se uvádějí název a adresa školy podle rejstříku.

Oddíl I.

Jazyková škola vyplňuje celý oddíl I (sl. 2 až 21). Pokud pořádá jednoleté pomaturitní kurzy, vyplňuje i sl. 22 až 24 a žáky v nich uvedené nezahrnuje do předcházejících sloupců..

Škola nezapsaná do rejstříku vyplňuje pouze sl. 22 až 24 („žáci v jednoletých kurzech“). Ostatní sloupce (sl. 2 až 21) nevyplňuje.

Sl. 2 až 24: Kombinace dvou jazyků v jednom kursu se nepovažuje za „jiný jazyk“. V tomto případě se uvede kurs i počet posluchačů v něm samostatně pro oba jazyky v ř. 0101 až 0112 i v součtovém ř. 0116 a tuto skutečnost uvede škola v komentáři.

Pokud se na škole vyučuje i jinému jazyku než je uvedeno, vypíše se údaje do volného řádku včetně slovního označení jazyka a kódu jazyka podle číselníku uvedeného v těchto pokynech.

Kurzy k osvojení základů jazyka se zahrnou do sl. 2 až 4 (základní kurzy).

Kurzy pro pokročilý se zahrnou do sl. 5 až 7 (střední kurzy).

Sl. 17: Zde budou uvedeni posluchači, kteří složili na dané jazykové škole v minulém školním roce státní jazykovou zkoušku (bez ohledu na druh SJZ a bez ohledu na to, byli-li žáky vykazující jazykové školy či jiné školy).

Sl. 20 až 21: Jinými kurzy se rozumí kurzy organizované jinou organizací, ale zabezpečované učiteli vykazující školy.

Oddíl III.

Škola nezapsaná do rejstříku tento oddíl nevyplňuje.

Ř. 0302 až 0304: Rozvedou se žáci z ř. 0301, kteří v uplynulém školním roce úspěšně složili státní jazykovou zkoušku (SJZ) podle jejího druhu.

Sl. 2: Uvedou se všichni žáci, kteří na vykazující jazykové škole složili v uplynulém školním roce státní jazykovou zkoušku (SJZ), bez ohledu na to, zda byli žáky školy, či nikoli.

Sl. 3: Uvedou se žáci, kteří na vykazující jazykové škole složili v uplynulém školním roce státní jazykovou zkoušku (SJZ) a současně byli v tomtéž školním roce žáky školy.

Oddíl IV.

Škola nezapsaná do rejstříku tento oddíl nevyplňuje.

Ř. 0401 a 0402: Zahrnují se všichni, kdo uvedenou činnost vykonávají, bez ohledu na druh jejich pracovní právního vztahu k vykazující škole (pracovní poměr, dohoda apod.) a na zdroje financování. Při přepočtu na plně zaměstnaného se porovnává úvazek pracovníka se základním úvazkem v dané kategorii. Při přepočtu na plně zaměstnané se neberou v úvahu nadúvazkové hodiny. Výjimkou jsou zaměstnanci na zkrácený úvazek, kterým se nadúvazkové hodiny započítávají až do výše plného úvazku. Údaje o pracovnících přepočtených na plně zaměstnané se uvádějí s přesností na 1 desetinné místo.

Příklad: 3 pracovníci na plně úvazky, 1 pracovnice na 3/4 úvazku, 1 pracovník na 1/3 úvazku dává úhrnem $3 + 0,75 + 0,3333 = 4,0833$; zapíše se 4,1 přepočteného pracovníka.

Jako interní (ř. 0401) se posuzují ti učitelé, kteří na škole vyučují v pracovním poměru, učitelé vyučující na základě dohod se posuzují jako externí (ř. 0402).

Ř. 0403, sl. 2 a 3: Uvede se z ř. 0401 počet těch pracovníků, kteří mají přiděleno více vyučovacích hodin, než je jejich stanovený týdenní rozsah hodin přímé vyučovací činnosti

Sl. 4: Uvede se **celkový počet hodin v týdnu**, které jsou přiděleny pracovníkům uvedeným ve sl. 2 **navíc** nad jejich stanovený týdenní rozsah hodin přímé vyučovací činnosti, nezávisle na tom, zda tyto hodiny byly zaplacený.

Oddíl V.

Škola nezapsaná do rejstříku vyplní jen ř. 0506 a ř. 0516 ve sl. 3, do nichž uvede počty žáků jednoletých pomaturitních kursů.

Ř. 0501 až 0505 vyplňují jen školy zapsané do rejstříku.

Ř. 0507 až 0508 vyplňují jen školy zapsané do rejstříku.

Je-li na škole zřízen kurs s kombinací dvou jazyků, započte se v odd. V tento kurs i počet posluchačů v něm pouze jednou (na rozdíl od odd. I).

Základní kontrolní vazby

oddíl I:

pro každý řádek:

- údaje ve sloupci „Kursy“ nesmí být větší než údaje ve sloupci „Počet žáků celkem“
- údaje ve sloupci „Počet žáků celkem“ nesmí být menší než údaje ve sloupci „z toho žáci zákl. a stř. škol“
- jsou-li uvedeny počty kursů, musí být uvedeny i počty žáků a naopak

oddíl III:

pro každý řádek:

- počet absolventů celkem (sl. 2) nesmí být menší než počet vlastních žáků (sl. 3)

pro oba sloupce:

- počet žáků celkem (ř. 0301) se musí rovnat součtu počtů žáků podle druhu SJZ (ř. 0302 až 0304)
- počet žáků se speciální SJZ (ř. 0304) se musí rovnat součtu počtů žáků podle oboru SJZ (ř. 0305 + 0306)

oddíl IV:

pro každý řádek:

- počty učitelů celkem (sl. 2) nesmí být menší než počet žen (sl. 3)
- pro ř. 0401 a 0402:
- přepočtený počet (sl. 4) nesmí být větší než počet fyzických osob (sl. 2)

pro ř. 0403:

- počet fyzických osob (sl. 2) nesmí být větší než počet interních učitelů v ř. 0401 v témže sloupci

oddíl V:

pro každý řádek:

- jsou-li uvedeny počty kursů ve sl. 2, musí být uvedeny i počty posluchačů ve sl. 3 a naopak (netýká se škol nezapsaných do rejstříku)
- počet kursů nesmí být větší než počet žáků

pro každý sloupec:

- součet údajů v ř. 0501 až 0508 se musí rovnat celkovému počtu v ř. 0516

Mezioddílové vazby:

- celkový počet základních kursů v odd. I, ř. 0116 (sl. 2) a žáků v nich (sl. 3) nesmí být menší než údaje v odd. V, ř. 0501 a měl by se jim rovnat (důvod uvede škola v komentáři)
- celkový počet středních kursů v odd. I, ř. 0116 (sl. 5) a žáků v nich (sl. 6) nesmí být menší než údaje v odd. V, ř. 0502 a měl by se jim rovnat (důvod uvede škola v komentáři)
- celkový počet přípravných kursů k SJZ v odd. I, ř. 0116 (sl. 8) a žáků v nich (sl. 9) nesmí být menší než údaje v odd. V, ř. 0503 a měl by se jim rovnat (důvod uvede škola v komentáři)
- celkový počet konverzačních kursů v odd. I, ř. 0116 (sl. 11) a žáků v nich (sl. 12) nesmí být menší než údaje v odd. V, ř. 0504 a měl by se jim rovnat (důvod uvede škola v komentáři)
- celkový počet speciálních kursů v odd. I, ř. 0116 (sl. 14) a žáků v nich (sl. 15) nesmí být menší než údaje v odd. V, ř. 0505 a měl by se jim rovnat (důvod uvede škola v komentáři)
- celkový počet žáků, kteří složili státní jazykovou zkoušku v odd. I, ř. 0116 (sl. 17) se musí rovnat údajům v odd. III, ř. 0301, sl. 2
- celkový počet kursů dálkového studia v odd. I, ř. 0116 (sl. 18) a žáků v nich (sl. 19) nesmí být menší než údaje v odd. V, ř. 0507 a měl by se jim rovnat (důvod uvede škola v komentáři)
- celkový počet jiných kursů v odd. I, ř. 0116 (sl. 20) a žáků v nich (sl. 21) nesmí být menší než údaje v odd. V, ř. 0508 a měl by se jim rovnat (důvod uvede škola v komentáři)
- celkový počet žáků v jednoletých kursech v odd. I, ř. 0116 (sl. 22 + 23 + 24) nesmí být menší než údaj v odd. V, ř. 0506 a měl by se mu rovnat (důvod uvede škola v komentáři)

Zde jsou uvedeny pouze základní kontrolní vazby, které mají informovat zpracovatele při sestavování výkazu. Podrobnější - úplné kontrolní vazby jsou součástí pořizovacího programu.

Používané číselníky

Vyučovaný jazyk

- 01 Albánský jazyk
- 03 Arabský jazyk
- 51 Běloruský jazyk
- 31 Bengálský jazyk
- 04 Bulharský jazyk
- 30 Český jazyk
- 05 Čínský jazyk
- 06 Dánský jazyk
- 07 Finský jazyk
- 09 Hebrejský jazyk
- 32 Hindský jazyk
- 10 Holandský jazyk
- 52 Chorvatský jazyk
- 35 Indonéský jazyk
- 41 Ivrit
- 12 Japonský jazyk
- 34 Latinský jazyk
- 13 Lužickosrbský jazyk
- 14 Maďarský jazyk
- 15 Mongolský jazyk
- 17 Norský jazyk
- 36 Perský jazyk

- 18 Polský jazyk
- 19 Portugalský jazyk
- 20 Rumunský jazyk
- 37 Řecký klasický jazyk
- 38 Řecký novodobý jazyk
- 39 Sanskrt
- 29 Slovenský jazyk
- 23 Slovinský jazyk
- 54 Srbský jazyk
- 26 Švédský jazyk
- 33 Tibetický jazyk
- 27 Turecký jazyk
- 55 Ukrajinský jazyk
- 61 Vietnamský jazyk
- 28 Vlámšský jazyk

Pokud vyučovaný jazyk není v číselníku uveden, kód jazyka se nevyplňuje, do volného řádku se uvede název jazyka. Formulář výkazu v elektronické podobě umožňuje použít kód 80 pro "jiný jazyk", pak je nutno uvést název vyučovaného jazyka v komentáři. Kód jazyka anglického, francouzského, německého, ruského, španělského a italského je předtištěn.

Za „jiný jazyk“ se nepovažuje kombinace dvou či více jazyků v jednom kursu - viz vysvětlivka k odd. I.